

Fisher-Price®

(GB) Instructions

Product Number: 71988

(F) Mode d'emploi

Référence du produit : 71988

(D) Anleitung

Artikelnummer: 71988

(NL) Gebruiksaanwijzing

Artikelnummer 71988

(I) Istruzioni

Numero Prodotto 71988

(E) Instrucciones

Número de referencia: 71988

(DK) Vejledning

Produkt nummer 71988

(P) Instruções

Artigo Número 71988

(S) Anvisningar

Produktnummer 71988

(GR) Οδηγίες

Αριθμός Προϊόντος 71988



- (GB)** Please save these instructions for future reference.
Requires three "AA" (LR6) batteries (included) for operation.
Batteries must be replaced by an adult.
Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- (F)** Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.
Fonctionne avec trois piles LR 6 (AA), incluses.
Les piles doivent être remplacées par un adulte.
Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- (D)** Diese Anleitung für mögliche Rückfragen bitte aufbewahren.
Benötigt 3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6), enthalten.
Die Batterien müssen durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.
Erforderliches Werkzeug für das Auswechseln der Batterien:
Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- (NL)** Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I)** Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento.
Richiede tre pile formato stilo (incluse) per l'attivazione.
Le pile incluse devono essere sostituite da un adulto.
Attrezzo necessario per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).

- (E)** Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
Funciona con 3 pilas alcalinas "AA", incluidas.
La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.
Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella, no incluido.
- (DK)** Gem venligst denne vejledning til senere brug.
Bruger tre "AA" batterier (medfølger).
Batterierne skal udskiftes af en voksen.
Til udskiftning af batterier kræves en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- (P)** Sugerimos que conserve estas instruções para futura referência.
Funciona com três pilhas (incluídas).
As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
A ferramenta para proceder à substituição: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- (S)** Spara de här anvisningarna för framtida användning.
Kräver 3 AA-batterier (ingår).
Batterierna måste bytas av en vuxen.
Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- (GR)** Παρακαλούμε κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία τους προϊόντος.
Οι μπαταρίες θα πρέπει να αντικατασταθούν από ένα ενήλικα.
Εργαλείο για την αντικατάσταση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) **Battery Replacement**

(F) **Remplacement des piles**

(D) **Auswechseln der Batterien**

(NL) **Het vervangen van de batterijen**

(I) **Sostituzione delle Pile**

(E) **Sustitución de las pilas**

(DK) **Udskiftning af batterier**

(P) **Colocação das Pilhas** (S) **Batteribyte**

(GR) **Αντικατάσταση Μπαταριών**

(GB) **Helpful Hint:** For best performance, we recommend you replace the batteries that came in this toy with three, new, "AA" (LR6) alkaline batteries upon purchase. For longer battery life, we recommend use of alkaline batteries.

(F) **Conseil :** Pour de meilleures performances, il est recommandé de remplacer les piles fournies avec ce jouet par trois piles alcalines LR 6 (AA) neuves après achat. Utiliser de préférence des piles alcalines pour une durée de vie plus longue.

(D) **Hilfreicher Hinweis:** Für optimale Funktion des Spielzeugs empfehlen wir, die enthaltenen Batterien nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Mignonzellen AA (LR6) zu ersetzen. Für eine längere Betriebsdauer werden Alkali-Batterien empfohlen.

(NL) **Tip:** Wij adviseren om de batterijen die in dit speelgoed zitten na aanschaf te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen. Wij adviseren het gebruik van alkalinebatterijen. Deze gaan langer mee.

(I) **Suggerimento:** Per risultati ottimali, è consigliabile sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove formato stilo (LR6) subito dopo l'acquisto. Per una maggiore durata delle pile, è consigliabile utilizzare pile alcaline.

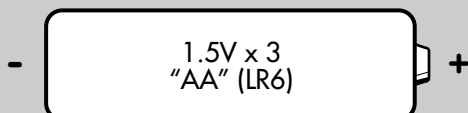
(E) **Atención:** las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlo por 3 nuevas pilas alcalinas "AA" (LR6). Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

(DK) **Tip:** Det bedste resultat opnås, hvis de batterier, der sidder i legetøjet, udskiftes med tre nye "AA" (LR6) alkaliske batterier umiddelbart efter købet. Lang batterilevetid opnås ved at bruge alkaliske batterier.

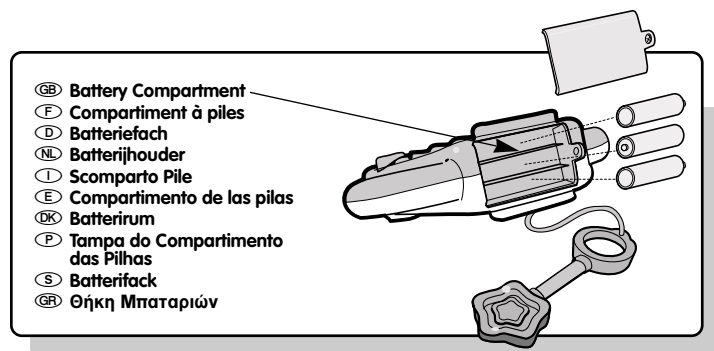
(P) **Sugestão Útil:** Para obter melhores resultados, recomendamos que substitua as pilhas que vêm incluídas com o brinquedo por outras alcalinas "AA". Para que as pilhas durem mais, sugerimos que utilize pilhas alcalinas.

(S) **Tips:** För bästa funktion föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6). För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier.

(GR) **Βοήθημα:** Για καλύτερη λειτουργία, σας προτείνουμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που έχει το προϊόν με τρεις καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AA" (LR6), μόλις το αγοράσετε. Για μεγαλύτερη διάρκεια των μπαταριών, σας προτείνουμε να χρησιμοποιήτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.



(GB) **SHOWN ACTUAL SIZE** (F) **TAILLE RÉELLE** (D) **IN ORIGINALGRÖSSE ABGEBILDET**
(NL) **OP WARE GROOTTE** (I) **DIMENSIONE REALE** (E) **MOSTRADA A TAMAÑO REAL**
(DK) **VIST I NATURLIG STØRRELSE** (P) **TAMANHO REAL**
(S) **VERKLIG STORLEK** (GR) **ΦΥΣΙΚΟ ΜΕΓΕΘΟΣ**



- (GB) • Locate the battery compartment.
• Loosen the screw in the battery compartment door using a Phillips screwdriver and remove the door.
• Remove used batteries and dispose of them safely.
• Insert three, new "AA" (LR6) alkaline batteries as indicated inside the battery compartment.
• To replace the battery compartment door, fit the tabs on the battery compartment door into the slots on the base and lower the door.
• Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- (F) • Repérer le compartiment à piles.
• Dévisser le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
• Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet.
• Insérer trois piles alcalines neuves (LR 6) AA comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
• Pour replacer le couvercle, insérer d'abord les attaches du couvercle dans les fentes du socle, puis abaisser le couvercle.
• Serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- (D) • Machen Sie das Batteriefach.
• Lösen Sie die Schrauben in der Batteriefachklappe mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher, und nehmen Sie die Klappe ab.
• Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie umweltgerecht und sicher.
• Legen Sie drei neue Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie im Batteriefach dargestellt ein.
• Um die Batteriefachklappe wieder einzusetzen, die Laschen an der Batteriefachklappe in die Schlitze in der Basis stecken und die Klappe schließen.
• Die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher anziehen. Bitte nicht zu fest anziehen.
- (NL) • Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier en verwijder het klepje.
• Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
• Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
• Steek de palletjes op het batterijklepje in de gleuven van de bodemplaat en maak dicht.
• Draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- (I) • Localizzare lo scomparto pile.
• Allentare la vite dell'apposito sportello con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
• Togliere le pile ed eliminarle con la dovuta cautela.
• Inserire tre pile alcaline nuove formato stilo (LR6), come indicato all'interno dello scomparto pile.
• Per rimettere l'apposito sportello, inserire le linguette situate sullo sportello dello scomparto pile nelle fessure della base e abbassare lo sportello.
• Stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.

(GB) Battery Replacement

(F) Remplacement des piles

(D) Auswechseln der Batterien

(NL) Het vervangen van de batterijen

(I) Sostituzione delle Pile

(E) Sustitución de las pilas

(DK) Udskiftning af batterier

(P) Colocação das Pilhas (S) Batteribyte

(GR) Αντικατάσταση Μπαταριών

- (E)** • Localizar la tapa del compartimento de las pilas.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- Introducir 3 pilas alcalinas "AA" (LR6) siguiendo las indicaciones del interior del compartimento.
- Volver a tapar el compartimento, introduciendo las lengüetas de la tapa en las ranuras de la base del juguete, y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- (DK)** • Find batterirummet.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker og fjern dækslet.
- Fjern de brugte batterier og aflever dem i en særlig indsamlingskasse.
- Isæt tre nye "AA" (LR6) alkaliske batterier som vist inde i batterirummet.
- Sæt dækslet til batterirummet på igen ved at sætte tapperne på dækslet ind i rillerne i soklen og lukke dækslet.
- Stram skruen med en stjerneskruetrækker. Undlad at stramme for hårdt.
- (P)** • Localizar o compartimento das pilhas.
- Desapertar o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com ajuda de uma Chave Phillips, e remover a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e deitar fora em local apropriado.
- Inserir três pilhas alcalinas "AA" (LR6) novas, como se indica no interior do compartimento.
- Para voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas, encaixar as linguetas da tampa nas ranhuras da base e baixar a tampa.
- Apertar o parafuso com a Chave Phillips. Não apertar demasiado.
- (S)** • Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskrummejsel och lyft av locket.
- Ta ut de gamla batterierna och lägg dem i en batteriholk eller lämna in dem.
- Lägg i tre nya alkaliska AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.
- För att sätta tillbaka batterifacksluckan passar du in flikarna på luckan i spåren i basen och trycker ned luckan.
- Dra åt skruven med en stjärnskrummejsel. Dra inte åt för hårt.
- (GR)** • Ξεβιδώστε τη βίδα που βρίσκεται πάνω στην πόρτα της θήκης με ένα Σταυροκατσάβιδο, και βγάλτε την πόρτα.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και πετάξτε τις με προσοχή.
- Τοποθετήστε τρεις καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AA" (LR6), όπως υποδεικνύεται στο εσωτερικό της θήκης.
- Για να ξαναβάλετε στη θέση της την πόρτα της θήκης των μπαταριών εφαρμόστε τις προεξοχές που βρίσκονται πάνω στην πόρτα μέσα στις εσοχές της βάσης και κατεβάστε την πόρτα.
- Βιδώστε την βίδα με ένα Σταυροκατσάβιδο. Μην την σφίξετε πάρα πολύ.

(GB) Battery Tips

(F) Conseils au sujet des piles

(D) Batterie Hinweise

(NL) Batterij-tips

(I) Suggestimenti per le Pile

(E) Información sobre las pilas

(DK) Batteritips (P) Conselhos Sobre Pilhas

(S) Batteritips

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (GB)** • Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Battery leakage and corrosion can damage this toy. Dispose of batteries safely.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Replacement" instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
- When sound or lights from this toy become faint, or when there is no sound or lights, it's time to change the batteries!
- (F)** • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans la section Remplacement des piles.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les piles ne doivent être rechargées que par un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- En cas d'utilisation d'un chargeur de piles, celui-ci doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.
- Changer les piles lorsque le son ou les lumières de ce jouet faiblissent, ou lorsqu'il n'y a plus ni son ni lumières.
- (D)** • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Niemals Alkali-Batterien mit Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbaren Nickel-Cadmium-Zellen kombinieren.
- Die Batterien herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte und verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Ein Auslaufen der Batterien und Korrosion können das Spielzeug beschädigen.
- Kurzschlüsse vermeiden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

(GB) Battery Tips

(F) Conseils au sujet des piles

(D) Batterie Hinweise

(NL) Batterij-tips

(I) Suggestimenti per le Pile

(E) Información sobre las pilas

(DK) Batteritips (P) Conselhos Sobre Pilhas

(S) Batteritips

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- Nur Batterien desselben oder ähnlichen Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Wird ein Batterieladegerät verwendet, sollte es regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Ummantelung und anderen Teilen untersucht werden. Ein beschädigtes Ladegerät darf nicht benutzt werden, bis es sachgemäß repariert wurde.
- Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn die Geräusche leiser und die Lichter dunkler werden oder wenn Geräusche und Lichter überhaupt nicht mehr aktiviert werden können.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- (NL)**
 - Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
 - Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Leg de batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.
 - Wanneer het geluid of het licht van dit speelgoed zwakker wordt, of wanneer er helemaal geen geluid of licht meer is, is het tijd om de batterijen te vervangen!
- (I)**
 - Non mischiare pile vecchie e nuove.
 - Non mischiare pile alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Togliere le pile dal giocattolo quando non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal giocattolo. Le perdite di liquido e le corrosioni potrebbero danneggiare il giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
 - Non cortocircuitare i terminali delle pile.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nel paragrafo "Sostituzione delle Pile".
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
- Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se si utilizza un caricabatteria con questo giocattolo, farlo esaminare regolarmente per eventuali danni al filo, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In caso di danno, il giocattolo non deve essere utilizzato con il caricabatteria fino a che non venga adeguatamente riparato.
- Quando le luci o i suoni provenienti dal giocattolo cominciano ad affievolirsi, oppure se dovessero interrompersi, sostituire le pile.
- (E)**
 - No mezclar pilas nuevas con gastadas.
 - No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Utilizar pilas del mismo tipo o equivalente.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.
 - Si las luces o sonidos del juguete fallan o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.
- (DK)**
 - Bland ikke gamle og nye batterier.
 - Bland ikke forskellige batterityper: alkaliske, almindelige og opladelige.
 - Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid opbrugte batterier fra legetøjet. Udsivning fra batterier samt korrosion kan beskadige legetøjet. Aflever brugte batterier i en særlig indsamlingskasse.
 - Batteripolerne må aldrig kortsluttes.
 - Ikke-opladelige batterier må ikke oplades.
 - Kun batterier af samme type som dem, der anbefales i afsnittet "Isætning af batterier", må anvendes.
 - Hvis der bruges udtagede opladelige batterier, må de kun oplades under tilsyn af en voksen.
 - Opladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades.
 - Hvis der anvendes en batterioplader, bør den regelmæssigt kontrolleres for skade på ledning, stik, kabinet eller andre dele. Brug ikke en beskadiget batterioplader, før den er blevet forsvarligt repareret.
 - Når lyd eller lys fra dette legetøj bliver svagt, eller når der overhovedet ikke er nogen lyd eller noget lys, er det på tide at udskifte batterierne.
- (P)**
 - Antes de colocar as pilhas, certifique-se de que as superfícies de contacto estão bem limpas e secas.
 - Não recarregar pilhas não recarregáveis.
 - Nunca misturar pilhas novas com pilhas usadas; substitua-as todas ao mesmo tempo.
 - Não misturar pilhas de tipos diferentes.
 - Verificar se as pilhas estão colocadas de maneira correcta, seguindo as instruções dos fabricantes das pilhas e do brinquedo.
 - Se tentacion guardar o brinquedo por longo período de tempo, remover as pilhas.
 - Nunca deixar pilhas usadas dentro do brinquedo.
 - Certificar-se de que os terminais não estão em curto-circuito.
 - Se usar pilhas recarregáveis, estas devem ser retiradas do brinquedo para serem recarregadas.
 - Se utilizar um carregador, verificar regularmente se o mesmo se encontra em boas condições; se for detectada alguma anomalia, não voltar a utilizar o carregador até a avaria ser reparada.
 - Quando o som e as luzes diminuírem de intensidade ou não emitir som nem acender as luzes, está na altura de mudar as pilhas!

(GB) Battery Tips

(F) Conseils au sujet des piles

(D) Batterie Hinweise (NL) Batterij-tips

(I) Suggestimenti per le Pile

(E) Información sobre las pilas

(DK) Batteritips (P) Conselhos Sobre Pilhas

(S) Batteritips (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (S) • Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken. Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteribyte".
- Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
- Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
- Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade. Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.
- Om ljudet eller ljuset blir svagt, eller försvinner helt, är det dags att byta batterierna!
- (GR) • Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
- Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για την μπαταρία ελέγχετε τον συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.
- Όταν η μουσική ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν ή αν δεν υπάρχουν ήχοι και φώτα, είναι καιρός να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.



(GB) Play Time!

(F) Amusons-nous !

(D) Spielzeit!

(NL) Tijd om te spelen!

(I) E ora si gioca!

(E) ¡A jugar!

(DK) Så skal der leges!

(P) Vamos Brincar!

(S) Lekdags!

(GR) Ώρα για Παιχνίδι!

- (GB) • Slide the mode switch to to play notes.
- Press any of the keys to hear a part to a song and see dancing lights.
- Press another key to hear the next part of the song and see more lights.
- Press the musical bar to hear a tune and see dancing lights.

Hint: There are five different tunes!

- (F) • Glisser l'interrupteur de mode sur pour jouer des notes.
- Appuyer sur n'importe quelle touche pour entendre quelques mesures d'une chanson et activer les lumières.
- Appuyer sur une autre touche pour entendre la fin de la chanson et activer d'autres lumières.
- Appuyer sur la barre musicale pour déclencher une mélodie et toutes les lumières.

Remarque : il y a cinq mélodies différentes.

- (D) • Schieben Sie den Einstellungsschalter auf , um Drücken Sie eine der Tasten, um Teil eines Liedes zu hören und blinkende Lichter zu sehen.
- Drücken Sie eine andere Taste, um den nächsten Teil des Liedes zu hören und mehr Lichter zu sehen.
- Drücken Sie eine andere Taste, um den nächsten Teil des Liedes zu hören und mehr Lichter zu sehen.
- Drücken Sie den Musikbalken, um eine Melodie zu hören und blinkende Lichter zu sehen.

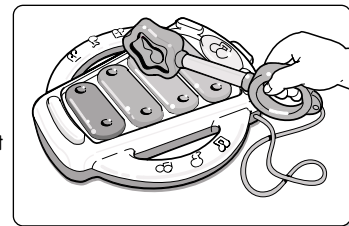
Hinweis: Es gibt fünf verschiedene Melodien.

- (NL) • Schuif de keuzeschakelaar naar om de noten te spelen.
- Druk op een van de toetsen en je hoort een deel van een liedje en je ziet dansende lichtjes.
- Druk op een andere toets en je hoort het volgende deel van het liedje en je ziet nog meer lichtjes.
- Druk op de muziekbalk en je hoort een wijsje en ziet dansende lichtjes.

Tip: Er zijn vijf verschillende wijsjes.

- (I) • Spostare la leva della modalità su per suonare le note.
- Premere uno dei tasti per ascoltare una parte di una canzoncina e vedere le luci "ballare".
- Premere un altro tasto per ascoltare la parte successiva della canzoncina e vedere altre luci.
- Premere la barra musicale per sentire una canzoncina e vedere le luci "ballare".

Suggerimento: Ci sono cinque canzoncine diverse.



(GB) **Play Time!** (F) **Amusons-nous !**
 (D) **Spielzeit!** (NL) **Tijd om te spelen!**
 (I) **E ora si gioca!** (E) **¡A jugar!**
 (DK) **Så skal der leges!** (P) **Vamos Brincar!**
 (S) **Lekdags!** (GR) **Όρα για Παιχνίδι!**

- (E) • Deslizar el selector de opción a la posición  para que suenen notas musicales.
 • Al pulsar una tecla cualquiera, emite parte de una canción y las teclas se iluminan.
 • Al pulsar otra tecla, emite el trozo siguiente de canción y las teclas se iluminan.
 • Al pulsar la tecla grande con dibujo de notas musicales, el piano emite una melodía y se iluminan varias teclas sucesivamente.

Atención: hay cinco melodías distintas.

- (DK) • Skub funktionsknappen hen på  for at spille toner.
 • Tryk på en af tangenterne for at høre en del af en melodi og se dansende lys.
 • Tryk på en anden tangen for at høre den næste del af melodien og se flere lys.
 • Tryk på musikbrættet for at høre en melodi og se dansende lys.

NB: Der er fem forskellige melodier.

- (P) • Deslizar o interruptor selector de modalidade  para tocar notas.
 • Pressionar qualquer uma das teclas para ouvir parte de uma canção e ver dançar as luzes.
 • Pressionar qualquer uma das teclas para ouvir a outra parte canção e ver mais luzes.
 • Pressionar a barra musical para ouvir uma música e ver dançar as luzes.

Nota: existem cinco músicas diferentes.

- (S) • Flytta lägesväljaren till  för att spela toner.
 • Tryck på tangenterna för att höra en del av en melodi och se dansande ljus.
 • Tryck på en annan tangent för att höra nästa del av melodin och se fler ljus.
 • Tryck på noten för att höra en melodi och se dansande ljus.

Tips: Det finns fem olika melodier.

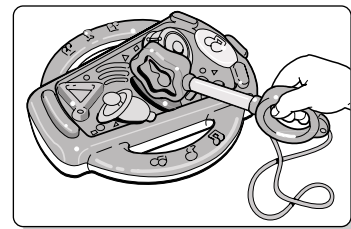
- (GR) • Σύρετε το διακόπτη προς  για να παίξει νότες.
 • Πιέστε ένα από τα πλήκτρα για να ακούσετε ένα μέρος του τραγουδιού και να δείτε τα φωτάκια να “χορεύουν” στο ρυθμό της μουσικής.
 • Πιέστε ένα από τα άλλα πλήκτρα για να ακούσετε το υπόλοιπο μέρος του τραγουδιού και για να δείτε και άλλα φωτάκια.
 • Πιέστε τη μουσική μπάρα για να ακούσετε μια μελωδία και να δείτε τα φωτάκια να “χορεύουν” στο ρυθμό της μουσικής.

Σημείωση: Υπάρχουν πέντε διαφορετικές μελωδίες.



- (GB) • Slide the mode switch to  to play instruments.
 • Press any of the instruments to hear their sound and see sparkling lights.
 • Press the musical bar to hear a tune and see dancing lights.

Hints: There are five different tunes!



- (F) • Glisser l'interrupteur de mode sur  pour jouer d'un instrument.
 • Appuyer sur un des instruments pour l'entendre jouer et activer les lumières scintillantes.
 • Appuyer sur la barre musicale pour déclencher une mélodie et toutes les lumières.

Remarque : il y a cinq mélodies différentes.

- (D) • Schieben Sie den Einstellungsschalter auf , um Instrumente zu spielen.
 • Drücken Sie eines der Instrumente, um deren Töne und blinkenden Lichter zu sehen und zu hören.
 • Drücken Sie den Musikbalken, um eine Melodie zu hören und blinkende Lichter zu sehen.

Hinweis: Es gibt fünf verschiedene Melodien.

- (NL) • Schuif de keuzeschakelaar naar  om de instrumenten te bespelen.
 • Druk op een van de instrumenten en je hoort dat geluid en je ziet twinkelende lichtjes.
 • Druk op de muziekbalk en je hoort een wijsje en ziet dansende lichtjes.

Tip: Er zijn vijf verschillende wijsjes.

- (I) • Spostare la leva della modalità su  per suonare gli strumenti.
 • Premere uno degli strumenti per sentirne il suono e far lampeggiare le luci.
 • Premere la barra musicale per sentire una canzoncina e vedere le luci “ballare”.

Suggerimento: Ci sono cinque canzoncine diverse.

- (E) • Deslizar el selector de opción a la posición  para que suenen los instrumentos.
 • Pulsar cualquiera de los instrumentos para oír su sonido correspondiente y ver cómo se iluminan.
 • Al pulsar la tecla grande con dibujo de notas musicales, el piano emite una melodía y se iluminan varias teclas sucesivamente.

Atención: hay cinco melodías distintas.

- (DK) • Skub funktionsknappen hen på  for at spille instrumenter.
 • Tryk på et af instrumenterne for at høre dets lyd og se funklen lys.
 • Tryk på musikbrættet for at høre en melodi og se dansende lys.

NB: Der er fem forskellige melodier.

- (P) • Deslizar o interruptor selector de modalidade  para tocar instrumentos.
 • Pressionar um dos instrumentos para ouvir o respectivo som e ver as luzes piscarem.
 • Pressionar a barra musical para ouvir uma música e ver dançar as luzes.

Nota: existem cinco músicas diferentes.

- (S) • Flytta lägesväljaren till  för att spela instrument.
 • Tryck på något av instrumenten för att höra deras ljud och se glimmande ljus.
 • Tryck på noten för att höra en melodi och se dansande ljus.

Tips: Det finns fem olika melodier.

(GB) Play Time!

(F) Amusons-nous !

(D) Spielzeit!

(NL) Tijd om te spelen!

(I) E ora si gioca!

(E) ¡A jugar!

(DK) Så skal der leges!

(P) Vamos Brincar!

(S) Lekdags!

(GR) Ωρα για Παιχνίδι!

- (GR) • Σύρετε το διακόπτη προς **O** για να παίξει τα διάφορα μουσικά όργανα.
- Πιέστε οποιοδήποτε από τα όργανα για να ακούσετε τον αντίστοιχο ήχο και να δείτε τα φωτάκια να αναβοσβήνουν.
- Πιέστε τη μουσική μπάρα για να ακούσετε μια μελωδία και να δείτε τα φωτάκια να “χορεύουν” στο ρυθμό της μουσικής.

Σημείωση: Υπάρχουν πέντε διαφορετικές μελωδίες.



(GB) Care

(F) Entretien

(D) Pflege

(NL) Onderhoud

(I) Manutenzione

(E) Mantenimiento

(DK) Vedligeholdelse

(P) Cuidados

(S) Skötsel

(GR) Φροντίδα

- (GB) • To clean, wipe the surface of this toy with a damp cloth.
Do not immerse this toy.
- (F) • Pour nettoyer le jouet, essuyer la surface avec un chiffon humide.
Ne pas immerger le jouet.
- (D) • Die Oberfläche des Spielzeugs zum Reinigen mit einem feuchten Tuch abwischen. **Das Produkt nicht in Wasser tauchen.**
- (NL) • De buitenkant van dit speelgoed kan met een vochtige doek worden schoongemaakt. **Niet in water onderdompelen.**
- (I) • Per pulire, passare la superficie del giocattolo con un panno umido.
Non immergere in acqua.
- (E) • Para limpiar el juguete, pasar un paño húmedo por la superficie.
No sumergirlo en agua.
- (DK) • Legetøjet rengøres ved at tørre det med en fugtig klud.
Det må ikke nedsænkes i vand.
- (P) • Para limpar o brinquedo, passe um pano húmido pela superfície.
Não mergulhe o brinquedo em nenhum tipo de líquido.
- (S) • Rengör genom att torka av alla ytor med en fuktad trasa.
Dränk inte någon del av leksaken.
- (GR) • Για να καθαρίσετε, σκουπίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. **Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.**



GB ICES-003 (Canada Only)
F NMB-003 (Canada seulement)

- Ⓜ This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Ⓜ Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
Questions? **1-800-567-7724**.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K., Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cédex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1.º - Fracção 5, 1600 Lisboa, (I) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1-800-800-812 (valid only in Australia).

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 54-49-41-00

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.